

Le budget—M. Chénier

Je voudrais maintenant passer au point qui est de loin le plus important quand on débat du budget. Qu'aurait-on dû faire pour accélérer la relance? C'est de loin une question primordiale pour l'ensemble du pays et je suppose que pour nos vis-à-vis aussi, après le bien-être du gouvernement et du parti libéral.

Je crois que la plupart des experts pensent que la reprise dépendra probablement surtout des consommateurs. Je prêche depuis des mois que le meilleur moyen de déclencher une reprise d'envergure consiste à encourager les petites entreprises, ce qui augmente les chances de stimuler l'emploi et la consommation le plus possible. Il y avait place pour des initiatives gouvernementales dans ce domaine, car il est peu probable que les investissements privés s'intensifient tant que la consommation n'aura pas commencé à augmenter. Qu'a fait le gouvernement?

Le président suppléant (M. Corbin): A l'ordre. Questions, commentaires, débat?

Le député de Timmins-Chapleau (M. Chénier) a la parole.

M. Ray Chénier (Timmins-Chapleau): Monsieur le Président, je tiens à féliciter le ministre des Finances (M. Lalonde) et le cabinet pour le budget très humain qu'il a présenté cette fois-ci au Parlement. C'est le genre de budget qui favorisera la création d'emplois sur deux plans: la création directe d'emplois et la création d'emplois permanents.

Ainsi, dans ma circonscription, il y a un centre important, Timmins. C'est une ville très prospère, probablement une des plus prospères du Canada. Par contre, il existe également bien des petites localités, villes et hameaux qui n'ont aucune infrastructure économique. A en juger d'après ce budget et d'après les 280 millions de dollars supplémentaires qui seront injectés dans le programme RELAIS, une localité comme Biscotasing pourra faire construire son dock. Une localité comme Chapleau pourra profiter de certains travaux publics. Certains travaux pourront également être effectués à Iroquois Falls. Les propriétaires de petites entreprises de ma circonscription qui souffrent depuis un certain temps se remettent à faire des projets. Je suis certain qu'ils en feront encore davantage lorsque le programme RELAIS prendra la relève, d'ici un mois ou deux.

● (1740)

Je le répète, Timmins est une ville prospère. Son aéroport a grandement besoin d'une zone pour l'aviation générale. J'espère bien que grâce à la mise en œuvre rapide du Programme spécial de relance, nous jugerons bon d'investir environ 1.5 million de dollars dans l'aménagement d'une zone pour l'aviation générale et de construire des hangars d'entretien et des entrepôts dans ce secteur de la ville.

Timmins est avant tout une ville minière. Un certain nombre de sociétés font de la prospection pour essayer de trouver de l'or dans la région. Les petites sociétés sont prêtes non seulement à continuer à prospecter, mais à produire. Le cabinet libéral a jugé bon de les aider et de leur permettre d'entrer en service. Grâce à des stimulants fiscaux, les frais de prospection de ces petites sociétés peuvent être déduits des recettes de toute provenance au lieu d'être déductibles seulement des recettes minières. Grâce aux crédits à l'investissement accordés

aux Canadiens qui placent leur argent dans des sociétés canadiennes, ces petites sociétés pourront trouver l'argent dont elles ont grand besoin. Le nombre de mines d'or ou d'autres mines de métaux non précieux augmentera dans la région de Timmins. Ces investissements permettront de créer des emplois permanents dans ma ville et dans ma circonscription.

M. Nickerson: Signalez-le dans les brochures que vous faites distribuer dans toutes les maisons.

M. Chénier: C'est ce que j'ai fait. Les Canadiens doivent savoir que le gouvernement a décidé de relancer l'économie. C'est ce que les conservateurs n'ont jamais été capables de faire. Chaque fois qu'ils prennent le pouvoir, ils plongent le pays dans une dépression. Ils ont eu le pouvoir en 1979 et la situation n'a cessé de se dégrader depuis lors.

Des voix: Oh, oh!

M. Chénier: Nous avons enfin remis le Canada sur la bonne voie. De nombreuses petites entreprises ont subi de lourdes pertes au cours de la dernière récession. Le budget leur permet de récupérer l'argent qu'elles ont perdu. Le report sur trois années précédentes et sept années futures, nous amène au bout du tunnel. Ces petites entreprises vont redevenir rentables. Elles vont recommencer à payer des impôts. A cause de cette mesure humaine, ces sociétés ne seront plus obligées de fermer leurs portes. Elles vont continuer à tourner et conserver leur personnel. Certaines vont même pouvoir prendre de l'expansion.

Nous avons besoin de logements à Timmins. La pénurie est telle que les gens se logent là où ils peuvent. Quand je songe que 30 millions de plus vont être accordés comme subventions individuelles de \$3,000, je pense qu'il va se construire le mois prochain de 20 à 50 maisons où leurs acheteurs vont pouvoir vivre convenablement. Depuis un an, le programme de rénovation des maisons et le PAREL ont été tellement populaires à Chapleau qu'une liste de centaines de personnes de régions rurales et défavorisées attendent ces fonds pour réparer leur maison. Nous avons manqué d'argent, mais le PAREL reçoit maintenant 40 millions, le programme de rénovation 100 millions et les gens de Chapleau vont avoir de l'aide pour remettre leur maison en état. Les chômeurs vont retrouver du travail. C'est là le but essentiel du budget. Quand je songe au programme d'accession à la propriété...

[Français]

Le président suppléant (M. Corbin): A l'ordre! Comme il est 17 h 45, il est de mon devoir en conformité des dispositions de l'article 64, paragraphe (7), du Règlement d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire pour disposer de l'amendement.

[Traduction]

Le vote porte donc sur l'amendement. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Corbin): Que tous ceux qui sont pour l'amendement veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.